

214885-2026 - Verseny

Németország – Világítóberendezések és villamos lámpák – Leuchten für den Opernsaal
OJ S 62/2026 30/03/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

E-mail-cím: tobias.freiberg@kapellmann.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Szabadidő, kultúra és vallás

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Leuchten für den Opernsaal

Leírás: Herstellung und Lieferung von 150 Saalleuchten nach historischem Vorbild für den Opernsaal im Nationaltheater Mannheim.

Eljárásazonosító: 5dd4d5a5-c700-46f7-8b1f-9e68a563f6b0

Belső azonosító: NTM-01-10.080-VE 4.100a

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Dieser Lieferauftrag wird im Wege eines Verhandlungsverfahrens mit Teilnahmewettbewerb nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) vergeben. Das Verfahren ist hierzu in mehrere Phasen gegliedert: - Auswahlphase - Teilnahmewettbewerb - Erste Angebotsphase - Weitere Angebotsphase/en

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 31500000 Világítóberendezések és villamos lámpák

További osztályozás (cpv): 31520000 Lámpa és világítási szerelvények

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Hebelstr. 2-4

Város: Mannheim

Irányítószám: 68161

Ország alegysége (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMLBD# Sofern mehr als fünf vollständige Teilnahmeanträge geeigneter Unternehmen vorliegen, werden die Teilnahmeanträge gemäß § 51 VgV anhand folgender Auswahlmatrix ausgewählt: Die Bewerber können zusätzlich - also neben der Unternehmensreferenz als Mindestanforderung -

bis zu 10 weitere Referenznachweise über die Herstellung und Lieferung einer Beleuchtung für vergleichbare Veranstaltungsstätten (siehe Ziffer 3.2, Nr. 8 im Verfahrensleitfaden) innerhalb der letzten 10 Jahre und einer Mindestauftragssumme in Höhe von 50.000 EUR netto einreichen. Die Einreichung weiterer Referenznachweise erfolgt unter Verwendung des bereitgestellten Formblatts "Zusätzliche Unternehmensreferenzen" (Anlage 12). Diese zusätzlichen Referenzen werden nach dem folgenden Punktesystem bewertet: - Jede Referenz OHNE Nachweis der Verwendung eines Lichtberechnungs- und Modellierungsprogrammes erhält 5 Punkte - Jede Referenz MIT Nachweis der Verwendung eines Lichtberechnungs- und Modellierungsprogrammes erhält 7 Punkte Bei mehr als 5 Teilnehmern werden die 5 Bewerber mit den meisten Punkten ausgewählt. Bei mehr als 5 Teilnehmern mit gleicher Punktzahl entscheidet das Los.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Leuchten für den Opernsaal

Leírás: Der Auftraggeber, die Stadt Mannheim, vertreten durch das Nationaltheater Mannheim (NTM), beabsichtigt im Zuge der Sanierung des Spielhauses des Nationaltheater Mannheim die Zuschauerraumbeleuchtung des Opernsaales zu modernisieren. Der Zuschauerraum ist denkmalgeschützt und soll im Zuge der vollständigen Gebäudesanierung originalgetreu wiederhergestellt werden. Der Saal ist mit einer Holzfurniertapete in "Esche Geriegelt" ausgekleidet, weshalb erhöhte Anforderungen an Lichtqualität hinsichtlich Lichtfarbe- und Farbwiedergabeparameter für die neuen Leuchten bestehen. Mit diesem Vergabeverfahren soll die Herstellung und Lieferung der Saalleuchten nach historischem Vorbild beauftragt werden. Insgesamt sind in Serie 150 Leuchten mit moderner LED-Technik in einem herzustellenden Metallkörper zu liefern. Die Leuchten müssen für die Umsetzung eines normgerechten Saalbeleuchtungskonzepts geeignet sein und die erforderlichen Beleuchtungsstärken sowie Lichtqualitätsmerkmale gemäß den geltenden Normen (DIN EN 12464-1 und ASR A3.4) gewährleisten. Die technische Kompatibilität der angebotenen Leuchten ist durch entsprechende Lichtberechnungen mit der Software DIALux nachzuweisen. Der Leistungsumfang und die technischen Anforderungen an die Saalleuchten sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen. Die Leuchten sollen vrs. zwischen 01.06.2027 und 15.07.2027 geliefert werden.

Belső azonosító: NTM-01-10.080-VE 4.100a

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 31500000 Világítóberendezések és villamos lámpák

További osztályozás (cpv): 31520000 Lámpa és világítási szerelvények

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Hebelstr. 2-4

Város: Mannheim

Irányítószám: 68161

Ország aleggysége (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Baubeginn der Gesamt-

Baumaßnahme Spielhaus: 01.08.2022 Geplante Fertigstellung der Gesamt-Baumaßnahme

Spielhaus: 03.03.2028 Zeitraum für die Lieferung der Leuchten: Die Leuchten sollten zwischen 01.06.2027 und 15.07.2027 geliefert werden.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Gesamtumsatz des Bewerbers in den letzten 3 Geschäftsjahren (2023, 2024 und 2025) Nachweis erfolgt durch: VHB-Formblatt 124

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Angaben zu Arbeitskräften Nachweis erfolgt durch: VHB-Formblatt 124

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes Nachweis erfolgt durch: VHB-Formblatt 124

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis von mind. 1 Unternehmensreferenz über vergleichbare Leistungen, die folgende Mindestanforderungen erfüllt: - Es muss ein Projekt zur Planung und Herstellung einer Saalbeleuchtung für mindestens ein Konzerthaus oder Theater oder eine vergleichbare Veranstaltungsstätte nachgewiesen werden. Vergleichbar sind Veranstaltungsstätten, in denen die Saalbeleuchtung nicht nur eine funktionale Aufgabe erfüllt, sondern ebenfalls gestalterisch eingesetzt und von der Veranstaltungstechnik eingebunden ist. - Die Lichtberechnung der Beleuchtung wurde unter Verwendung von DIALux durchgeführt. - Die Referenz muss eine Auftragssumme von mind. 100.000,00 EUR netto umfassen. - Die Leistungserbringung (= Lieferung der Leuchten) muss innerhalb der letzten 10 Jahre erbracht worden sein. Stichtag: Ablauf der Bewerbungsfrist (Teilnahmeantragsfrist) Nachweis erfolgt durch: Erklärung Nr. 3 im Bewerberbogen

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (pontok, pontos): 70,00

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung, die folgende Mindestanforderungen erfüllt: Mindestdeckungssumme je Versicherungsfall: - 2 Mio. EUR für Personenschäden - 1 Mio. EUR für Sach-, Vermögens- und sonstige Schäden Die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr muss mindestens das Doppelte der Deckungssumme betragen. Nachweis erfolgt durch: Erklärung Nr. 2 im Bewerberbogen

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Umsetzungskonzept

Leírás: Bewertet werden folgende Aspekte: - Qualität und Nachvollziehbarkeit des Umsetzungskonzeptes für Wärmeabfuhr, Energie- und Datenverteilung - Wartung & Lebenszyklus - Lichttechnische Qualität - Helligkeit

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Gesamtpreis

Leírás: Bewertet wird der Gesamtpreis für die Herstellung und Lieferung von 150 Leuchten.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 20/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMLBD/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Das Verfahren wird ausschließlich über die Vergabepattform DTVP abgewickelt. Sämtliche Kommunikation erfolgt elektronisch über die Vergabepattform. Telefonische Anfragen werden nicht beantwortet.

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMLBD>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMLBD>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 27/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach § 56 VgV.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind ebenfalls spätestens zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

Regisztrációs szám: DE143845211

Postacím: Mozartstraße 9

Város: Mannheim

Irányítószám: 68161

Ország alegysége (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Rechtsanwälte Kapellmann und Partner mbB

E-mail-cím: tobias.freiberg@kapellmann.de

Telefonszám: +49 30399769-47

Fax: +49 30399769-91

Internetcím: <https://kapellmann.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Baden-Württemberg

Regisztrációs szám: DE811469974

Postacím: Kapellenstraße 17

Város: Karlsruhe

Irányítószám: 76131

Ország alegysége (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefonszám: +49 721926-8730

Fax: +49 721926-3985

Internetcím: <https://rpk.baden-wuerttemberg.de/abt1/referat-15-vergabekammer/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: c2082dfd-8728-4dcf-b859-84c00b6a6eb8 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 27/03/2026 10:09:46 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 214885-2026

HL S kiadás száma: 62/2026

A közzététel dátuma: 30/03/2026